

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 18. Februar
1944

Berne
Vendredi, 18 février
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

N° 41

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 41

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 106269—106287.
Baugenossenschaft Quellenhof in Zürich.
Société anonyme Trullas & Cie, Genève.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour le commerce de vins en gros dans le canton de Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 des EVD betreffend die Schweizerische Seifenkonvention. Ordonnance n° 2 du DEP concernant la Convention suisse du savon. Ordinanza N. 2 del DEP concernante la Convenzione svizzera del sapone.
Verfügung Nr. 41 des EVD betreffend Preisausgleichskasse für Feld- und Gemüsesämereien. Ordonnance n° 41 du DEP concernant la caisse de compensation des prix des semences potagères et fourragères.
Weisungen der Warensektion des KEA über die Abgabe von Hafer- und Hafer-/Weizen-Mischprodukten. Instructions de la Section des marchandises de l'OGA concernant la livraison de produits à base d'avoine et à base d'avoine et de froment. Istruzioni della Sezione delle merci dell'UGV concernenti la fornitura di prodotti a base di avena ed a base di avena e frumento.
Prélèvement d'une prime dans le service des paiements avec la France (rectification). Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. Recettes de l'administration fédérale des douanes. Rivista mensile „La Vita economica“.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Inhaberschuldbrief im III. Range vom 23. Juni 1916, Kapital Fr. 600, und Inhaberschuldbrief im IV. Range vom 23. Januar 1918, Kapital Fr. 1000; beide haftend auf Grundbuch Aarau Nr. 907, Plan 77, Parzelle 1656, zu Lasten des Xaver Lenzin-Hort, von Oberhof, in Aarau.
An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen einem Jahre, d. h. bis 19. Februar 1945, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 16. Februar 1944.

(W 76³)

Bezirksgericht Aarau.

Es werden vermisst: 18 Aktien Serie B der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. in Baden, als Schuldnerin, Nrn. 4582/4 (3 Einer-Titel), Nrn. 19891/5 (1 Zertifikat zu 5 Aktien), Nrn. 46421/30 (1 Zertifikat zu 10 Aktien) sowie der Couponsbogen mit Coupons Nrn. 39 ff. (Geschäftsjahre 1939 u. ff.) der genannten Aktien, auf Lübbe Georg Julius Friedrich, geb. 1883, Bankangestellter, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Winterthur, Rychebergstrasse 18, als Eigentümer lautend.

Die unbekannten Inhaber werden hiemit aufgefordert, diese Werturkunden binnen der Frist von 6 Monaten, d. h. bis 12. August 1944, dem Bezirksgericht Baden (Schweiz) vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden.

Baden, den 8. Februar 1944.

Das Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung des auf der Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 1230, des Grundbuches Basel Stadt, mit Wohnhaus Im Heimatland 56, Eigentümer Karl Pfeiffer Kaltenbach, im zweiten Range eingetragenen Inhaberschuldbriefes von Fr. 8000 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 27. Januar 1944 wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 5. Februar 1945, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird.

Basel, den 4. Februar 1944.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,

Prozesskanzlei.

Es werden vermisst: zwei Inhaberschuldbriefe, datiert den 4. Oktober 1934 per Fr. 10 000 und datiert den 18. Januar 1939 per Fr. 2989, haftend auf Grundbuch Dietwil Nr. 532 im 7. und 8. Rang (Liegenschaft Dietwilhof) und auf Frau Anna Niedermann-Röll, in Dietwil, als Schuldnerin und Pfandgläubigerin lautend.

Der bzw. die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, dieselben bis 19. Februar 1945 dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

Muri (Aargau), den 14. Februar 1944.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief Nr. 445 N, von Fr. 10 000, datiert Rorschacherberg 16. September 1924, lastend auf der Liegenschaft «Zum Rebstock», Langmoos, Rorschacherberg. Ursprünglicher Schuldner und Pfandgläubiger: Jakob Schläpfer, Landwirt «Zum Rebstock», Rorschacherberg.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, beim Bezirksgerichtspräsidenten von Rorschach vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

(W 61¹)

St. Gallen, den 4. Februar 1944.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 2. Juni 1925, per Fr. 8000, haftend auf Grundbuch Bottenwil Nr. 246. Gläubigerinnen: Lina Bachmann, Lehrerin, Schöffland; Verena Bachmann, Schöffland; Schuldner: Emil Bachmann, Landwirt und Grossrat, Bottenwil.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung gemäss Art. 870 ZGB.

Zofingen, den 17. Februar 1944.

(W 75²)

Bezirksgericht Zofingen.

Le détenteur des titres suivants:

- 1602 actions F. Hoffmann-La Roche & Cie SA., société anonyme ayant son siège à Lausanne, n° 1691 à 3290 et 13914/15, d'une valeur nominale de 1 fr., avec coupons n° 22 et suivants ainsi que les feuilles de coupons d'actions Sapac Corps., Panama, correspondant aux dites actions et portant les n° 1691 à 3290 et 13914/15, également avec coupons n° 22 et suivants;
- 5275 bons de jouissance F. Hoffmann-La Roche & Cie SA., société anonyme ayant son siège à Lausanne, n° 34662 à 39936, sans valeur nominale, avec coupons n° 22 et suivants ainsi que les feuilles de coupons de bons de jouissance Sapac Corps., Panama, y afférant, portant les n° 34662 à 39936, également avec coupons n° 22 et suivants.

est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1944, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 352¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Februar 1944.

Personalfürsorgefonds der Firma August Ensslin Söhne, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. Februar 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Aufzucht von Mitteln und die Verwendung dieser Mittel und deren Ertrag zu Fürsorge- und Wohlfahrtsleistungen, mit Einschluss von eventuellen Dienstaltersprämien, zugunsten der Angestellten der Firma «August Ensslin Söhne», in Zürich, sowie zugunsten der Familien dieser Angestellten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Es sind dies: Dr. Richard Ensslin, von und in Zürich, Vorsitzender, und Walter Ensslin, von Zürich, in Stein a. Rh.; Mitglied des Stiftungsrates. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Hornergasse 10, in Zürich 1, bei der Stifterfirma.

14. Februar 1944.

Fürsorgestiftung der Schweizer Getränke A.-G., Obermeilen, in Meilen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Januar 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten, Vertreter und Arbeiter der «Schweizer Getränke A.-G.», in Meilen, insbesondere bei Alter, Krankheit und Invalidität oder sonstiger Notlage. Die Stiftung soll ausserdem dazu dienen, das Durchhalten des Personals in Krisenzeiten zu ermöglichen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Emil Dietsch-Meyer, von Russikon (Zürich), in Meilen, Präsident; Anton Duss-Sturzenegger, von Doppleschwand (Luzern), in Zürich, Mitglied, und Otto Billeter-Bindschedler, von und in Männedorf, Protokollführer des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: in Obermeilen, bei der Stifterin.

14. Februar 1944.

Baugenossenschaft Töss, in Winterthur (SHAB. Nr. 19 vom 23. Januar 1941, Seite 154). Emil Freitag und Adolf Hochuli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Heinrich Steiner, bisher Kassier, ist nun Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Oskar Denzler, von und in Winterthur, als Aktuar, und Julius Marti, von Othmarsingen (Aargau), in Winterthur, als Kassier. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Klosterstrasse 20, in Winterthur 1.

14. Februar 1944. Wolle usw.

L. & H. Müller, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1935, Seite 402), Handel mit Wolle usw. Die Gesellschafterinnen **Lina Müller** und **Helene Müller**, nunmehr wohnhaft in Zürich 8, sind Bürgerinnen von Basel, nicht von Zürich, wie am 12. Februar 1935 irrtümlich eingetragen wurde.

14. Februar 1944. Photogeschäft, Photoatelier.

W. Abel, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist **Wolfgang Abel**, von Zürich, in Horgen. Photogeschäft und Photoatelier. Zugerstrasse 15.

14. Februar 1944. Haushaltsartikel.

Marla Aeberli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Maria Aeberli**, von Erlenchbach (Zürich), in Zürich 10. Handel mit Haushaltsartikeln. Rüttschstrasse 31.

14. Februar 1944. Technische Neuheiten.

Hans Brun, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Hans Brun**, von Schüpfheim (Luzern), in Zürich 7, mit seiner Ehefrau **Esther**, geb. Baerwart, in Gütertrennung lebend. Handel mit technischen Neuheiten. Bergstrasse 66.

14. Februar 1944. Stahlrohrmöbel.

Heinrich Kihm, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Heinrich Kihm**, von Frauenfeld, in Zürich 6. Stahlrohrmöbelfabrikation. Predigerplatz 2.

14. Februar 1944. Bureauaterialien.

Normann Som, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Normann Som**, von Götthofen-Sulgen (Thurgau), in Zürich 8. Handel mit Bureauaterialien. Kreuzstrasse 20.

14. Februar 1944. Handelsgärtnerei.

Frau Anna Weiss, in Winterthur (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1929, Seite 871), Handelsgärtnerei. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «**Joh. Weiss**», in Winterthur, erloschen.

14. Februar 1944. Gärtnerei, Blumengeschäft.

Joh. Weiss, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist **Johann Weiss**, von Bönigen (Bern), in Winterthur 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «**Frau Anna Weiss**», in Winterthur. Gärtnerei und Blumengeschäft. Römerstrasse 86.

14. Februar 1944. Revisionen usw.

Willy Bühler & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 91), Zweigniederlassung der Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zug, Durchführung von Revisionen usw. Diese Zweigniederlassung wird infolge Lösehung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1944, Seite 154) von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1944. Räucherungsanlagen usw.

Fumax A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1685), Fabrikation und Vertrieb von Räucherungsanlagen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1944, Seite 194) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1944.

Internationale Verlags A.-G. (Société Internationale d'Édition S.A.) (Società Editrice Internazionale S.A.) (International Publishing Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sils i. E. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1944, Seite 323) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1944.

«**Transalpina**» Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1942, Seite 2246). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sils i. E. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1944, Seite 286) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1944.

Car-Transport G.m.b.H. Zürich 9, in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 1. Oktober 1943 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist Uebernahme, Erwerb und Führung von bestehenden Autotransportbetrieben für Personen und Güter sowie die Negozierung von Geschäften in facheinschlägiger Branche. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: **Heinrich Zürcher**, von Bern und Zürich, in Zürich 9, mit Fr. 3000, und **Fritz Gautschi**, von Reinach (Aargau), in Zürich 4, mit Fr. 22 000. Die Gesellschaft übernimmt vom Gesellschafter **Fritz Gautschi** dessen bisher nicht eingetragenes, in Zürich geführtes Autotransportgeschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1943, wonach die Aktiven Fr. 25 650.40 und die Passiven Fr. 650.40 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 22 000, der auf die Stammeinlage des Sacheinlegers angerechnet wird und womit diese als voll libertiert gilt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden oben genannten Gesellschafter **Fritz Gautschi** und **Heinrich Zürcher** sowie **Marie Zürcher-Bromberger**, von Bern und Zürich, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 793, in Zürich 9.

15. Februar 1944.

Handarbeit & Wolle A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1939, Seite 613). Die Prokura von **Margrit Ammann** ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an **Erna Grollimund**, geb. Ammann, und an **Jules Grollimund**, beide von Lupsingen (Basel-Land), in Zürich.

15. Februar 1944. Immobilien.

E. Huber & Cie., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1939, Seite 1464), An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Als weiterer Gesellschafter ist in die Firma eingetreten **Dr. med. Johann Huber-Mackler**, von Jona (Aargau), in Zürich 2.

15. Februar 1944. Chemische Produkte usw.

O. Zuppinger, in Zürich (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1282), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Parkring 7.

15. Februar 1944. Chemisch-technische Produkte.

Karl Berger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Karl Alfred Berger**, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich 1. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Seidengasse 8.

15. Februar 1944.

Bezirkskrankenasse Bülach, Verein mit Sitz am Wohnort des Zentralpräsidenten, gegenwärtig in Glattfelden (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1941, Seite 1686). Der Verein wird gemäss Beschluss der Delegierten-

versammlung vom 27. Juni 1943 im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

28. Dezember 1943.

Baugenossenschaft Eigenhelm Lyss, in Lyss. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit Statuten vom 12. November und 21. Dezember 1943 und 21. Januar 1944. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern auf gemeinnütziger und sozial tragbarer Unterlage zu einem Eigenheim mit mindestens 500 m² Land für die Selbstversorgung zu verhelfen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 50 heraus. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen durch Zirkular; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Es sind kollektiv je zu zweien zeichnungsberechtigt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist **Werner Moning**, von Bözingen; Vizepräsident: **Ernst von Dach**, von Lyss; Sekretär: **Willi Trachsel**, von Wattenwil, und Kassier: **Werner Hostettler**, von Wahlern; alle wohnhaft in Lyss. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten **Werner Moning**.

Bureau Fraubrunnen

3. Februar 1944. Gerberei und Lederhandlung.

E. & H. May, in Jegenstorf, Gerberei und Lederhandlung (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2726). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «**Hs. May**», in Jegenstorf.

3. Februar 1944. Gerberei und Lederhandlung.

Hs. May, in Jegenstorf. Inhaber der Einzelfirma ist **Hans May**, von Rohrbach, in Jegenstorf. Aktiven und Passiven werden von der erloschenen Kollektivgesellschaft «**E. & H. May**», in Jegenstorf, übernommen. Gerberei, Lederhandlung.

11. Februar 1944.

Brennereigenossenschaft Fraubrunnen-Jegenstorf, in Grafenried (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1162). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Oktober 1943 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts entsprechende Statuten angenommen, welche folgende der Bekanntmachung unterliegende Bestimmungen enthalten: a) Zweck: Sie bezweckt, nach Massgabe der Bestimmungen des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932 eine Kartoffelbrennerei zu betreiben; b) Verpflichtung der Genossenschafter: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, wenigstens einen Stammanteil im Betrage von Fr. 300 zu übernehmen; c) Haftbarkeit: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Diese Haftbarkeit ist eine subsidiäre in dem Sinne, dass die Genossenschafter soweit haften, als die Gläubiger im Genossenschaftskonkurs zu Verlust gekommen sind; d) Bekanntmachungen: Die Mitteilungen erfolgen durch Zirkular oder durch Veröffentlichung im «Anzeiger für das Amt Fraubrunnen». Die Bekanntmachungen der Genossenschaft werden Dritten gegenüber publiziert im «Anzeiger für die Gemeinden des Amtsbezirks Fraubrunnen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Verwaltung und Vertretung: Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär/Kassier und 2 bis 4 Beisitzern. Es wurden gewählt die Bisherigen, nämlich: Präsident: **Jakob Iseli-Iseli**, von und in Jegenstorf; Vizepräsident: **Ernst Schlup**, von Frauchwil, in Schalunen; Sekretär/Kassier: **Hans Buri**, von Bangerten, in Fraubrunnen. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Thun

14. Februar 1944. Kindersitze, Lederwaren.

Paul Fankhauser, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi. Inhaber dieser Firma ist **Paul Fankhauser**, von Trub, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi. Fabrikation und Vertrieb der «Alfa» Kindersitze und Lederwaren. Bernhausen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Februar 1944. Autogarage usw.

Schnyder, Plüss & Cie., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1940, Seite 3), mit Hauptsitz in Rozloch, Gemeinde Ennetmops. An der Generalversammlung vom 5. März 1942 wurde § 2 der Statuten wie folgt ergänzt: Die Gesellschaft nimmt neu in den Geschäftszweck auf den Betrieb einer Autogarage und einer Autoreparaturwerkstätte.

15. Februar 1944.

Käserlgenossenschaft Kulmerau, in Kulmerau (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1937, Seite 1666). An Stelle des zurückgetretenen **Leo Wyss**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt **Karl Wyss**, von und in Kulmerau. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. Februar 1944.

Franz Ernst, Elchmeister, in Luzern (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1494). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1944.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Strumpfwaren A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1943, Seite 163). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Januar 1944 wurde § 8 der Statuten abgeändert, wodurch die publizierten Tatsachen nicht berührt werden. Die Aufsichtsbehörde hat am 27. Januar 1944 ihre Zustimmung erteilt.

15. Februar 1944. Schiffspropeller usw.

Werner Risch, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1941, Seite 1211); Der Inhaber **Werner Risch**, von Waltensburg (Graubünden), hat den persönlichen und Geschäftssitz nach St. Niklausen, Gemeinde Horw, verlegt. Verwertung von Patenten, schiffstechnische Versuche und Studien, Versuche an und Fabrikation von Schiffspropellern. Landhaus Kreuzfluh.

15. Februar 1944. Metzgerei usw.

V. Huber, in Weggis. Inhaber der Firma ist **Viktor Huber**, von Obererlinsbach (Solothurn), in Weggis. An die Ehefrau **Rosa Huber**, geb.

Egloff, von Obererlinsbach (Solothurn), in Weggis, ist Einzelprokura erteilt: Metzgerei und Wursterei.

Glarus — Glaris — Glarona

14. Februar 1944.

Pektin Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1494). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

15. Februar 1944. Beteiligungen usw.

Siva Aktiengesellschaft in Liquidation, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögen aller Art, speziell auch von Verlags- und Urheberrechten sowie im Abschluss von Geschäften, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen und für diesen förderlich sein können (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1938, Seite 131). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

15. Februar 1944. Patente, Beteiligungen usw.

Beveral Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Beteiligungen und Vermögen aller Art und zusammenhängende Geschäfte (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1937, Seite 1162). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

14. Februar 1944.

Viehzuchtgenossenschaft Messen und Umgebung, in Messen (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1927, Seite 1828). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. August 1943 den Vorstand neu bestellt und gewählt als Präsident: Fritz Burkhard, neu; Vizepräsident: Fritz Striffeler, neu; Sekretär und Zuchtbuchführer: Ernst Iseli, neu, alle von und in Messen. Die Unterschriften von Fritz Kunz, Leo Arni und Ernst Dick sind erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv.

Bureau Grenchen-Bettlach

12. Februar 1944. Uhrenfurnituren.

Walter Schmid-Mohr, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Schmid-Mohr, von Frutigen, in Grenchen. Fabrikation von Uhrenfurnituren: Weinbergstrasse 6.

Bureau Kriegstetten

12. Februar 1944.

Brunnengenossenschaft Rechterswil, in Rechterswil (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1940). Albert Jäggi ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 16. Januar 1944 wurde als Kassier und Brunnenmeister neu in den Vorstand gewählt Alexander Atzli, von Subingen, in Rechterswil. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Bureau Ollen-Gösgen

14. Februar 1944. Gartengestaltung, Baumschulen.

Vivell-Stürmimann G. m. b. H., in Ollen, Gartengestaltung usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1940, Seite 882). Die Unterschrift des Geschäftsführers Adolf Vivell-Stürmimann ist erloschen.

14. Februar 1944. Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie.

Aus der Au, in Ollen, Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1924, Seite 1438). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

14. Februar 1944.

Drahtwaren-Vertrieb, Frau U. Franzelli-Kade, in Ollen. Inhaberin dieser Firma ist Frau Ursula Franzelli, geb. Kade, italienische Staatsangehörige, in Ollen. Der Ehemann Rudolf Franzelli hat die Zustimmung im Sinne von Artikel 167 ZGB. erteilt. Vertrieb von Drahtwaren aller Art. Baslerstrasse 3.

Bureau Stadt Solothurn

14. Februar 1944.

Konsumgenossenschaft Solothurn (K. G. S.), in Solothurn (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1942, Seite 2776). Der Präsident Josef Jäggi ist durch Tod aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist an seiner Stelle gewählt worden Fritz Bachter, von und in Solothurn. Er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Februar 1944.

Tonwarenfabrik Ziegler A. G. Schaffhausen (Falencerie Ziegler S. A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 41 vom 20. Februar 1942, Seite 391). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eduard Ziegler-Studer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Februar 1944.

«Helmat» A.-G. Schaffhausen, Kreditkasse mit Wartezeit («Patrie» S. A. Schaffhouse, Caisse de crédit à terme différé) («Patria» S. A. Sciaffusa, Cassa di credito a termine differito), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1591). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1943 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **«Helmat» A.-G. Schaffhausen, Hypothek- und Sparbank («Patrie» S. A. Schaffhouse, Banque Hypothécaire et d'Epargne) («Patria» S. A. Sciaffusa, Banca Ipotecaria e di Risparmio)**. Zweck und Ziel der Gesellschaft ist: Bankgeschäfte, insbesondere: Entgegennahme von Kapitalien und deren zinstragende Anlage; Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren und anderen Vermögenswerten; Ausleihen von Geldern ausschliesslich im Inland, vornehmlich gegen Grundpfandsicherheiten für den Bau oder Erwerb von Eigenheimen, den Erwerb von Grundstücken, den Bau oder Erwerb von Mehrfamilienhäusern und Gebäuden für gewerbliche Betriebe, sofern sie vorwiegend Wohnzwecken dienen, die Ablösung von Hypotheken und Grundschulden; Ausleihen von Geldern gegen Faustpfand- und andere Sicherheiten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Januar 1944.

Wohnbaugenossenschaft «Bodania» Rorschach, in Rorschach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 4. Januar 1944 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Mehrfamilienhäusern und die Vermietung der Wohnungen an Genossenschafter. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 250. Für die Verbindlich-

keiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Hans Rubi, von Grindelwald, in Rorschach, ist Präsident; Hans Ziegler, von Waldkirch (St. Gallen), in Rorschach, Sekretär; Alfred Klaus, von Niederhelfenschwil, in Rorschach, Kassier. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Eisenbahnstrasse 15, beim Sekretär.

12. Februar 1944.

Albert Leberer-Koller, Metzgerei-Wursterei, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber dieser Firma ist Albert Leberer-Koller, von Wolhusen (Luzern), in Staad, Gemeinde Thal. Metzgerei, Wursterei. Hauptstrasse.

12. Februar 1944.

Orthopädische Werkstätte Dr. med. A. P. Meier & Co., in St. Gallen. Dr. med. August Peter Meier, von Würenlingen, in St. Gallen, und Frau Margrit Räuber, von Hofstetten (Solothurn), in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1944 ihren Anfang nahm. Orthopädische Werkstätte. St.-Jakobstrasse 56 a.

12. Februar 1944. Wirtschaft, Kohlen usw.

Paul Müller's Erben, in Wattwil, Wirtschaft, Bierdepot, Mineralwasserbetrieb, Kohlenhandel (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 487). Elisabetha Gibel-Müller ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellschaftern weitergeführt.

12. Februar 1944.

August Sautter Malergeschäft & Wirtschaft, in St. Margrethen, Malerei und Wirtschaft zur Krone (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2632). Die Firma wird abgeändert in: **August Sautter Malergeschäft St. Margrethen**. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Malergeschäft.

12. Februar 1944.

Weberer Azmoos, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 255). Die Unterschrift des Direktors Max Schwarz ist erloschen.

12. Februar 1944. Handelsartikel aller Art.

Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1175/76). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Jean Louis Roulet, von Peseux und Neuenburg, wohnt nunmehr in Aarau.

12. Februar 1944. Import, Export.

Forex A.-G., in Jona (St. Gallen), Import- und Exporthandel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 409). Diese Gesellschaft wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 31. Januar 1944 im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Januar 1944. Sanitäre Installationen usw.

L. Willi & Co., in Ems. Unter dieser Firma haben Luzi Willi als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Josef Willi als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 1000, beide von und wohnhaft in Ems, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Oktober 1943 ihren Anfang nahm. Die Kommandite wurde durch Verrechnung mit einer Forderung geleistet. Rohrleitungsbau, sanitäre Installationen und Spenglerlei.

14. Februar 1944. Hotel.

Château St. Moritz A.-G., in St. Moritz, Hotel (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1908). Diese Firma wird auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 18. Dezember 1943 von Amtes wegen gelöscht, da die Gesellschaft tatsächlich aufgelöst und liquidiert ist.

14. Februar 1944. Beteiligungen.

Kronion S. A., in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1938, Seite 2093). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1943 das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jede einzelne Aktie und entsprechende Reduktion des Nennwertes der 200 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 um Fr. 50 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Durch öffentliche Urkunde vom 7. Februar 1944 wurde die Erfüllung der Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals festgestellt.

14. Februar 1944.

Darlehenskasse Fideris, in Fideris. Unter dieser Firma hat sich nach Massgabe des Artikels 828 u. ff. OR. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet. Die Statuten datieren vom 25. Januar 1944. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Fideris und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrent-Büchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Geschäftsanteile zu Fr. 100. Die Mitglieder haften für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Diese sind: Andreas Ammann, von Fideris, Präsident; Hans Simmen, von Fideris, Vizepräsident; Stefan Auer, von Fideris, Aktuar; alle wohnhaft in Fideris.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Februar 1944.

Konsumverein Oberentfelden, in Oberentfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1941, Seite 1759). In der Generalversammlung vom 25. September 1943 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe gemäss der näheren Umschreibung in Artikel 2 der Statuten. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt.

15. Februar 1944. Handelsartikel aller Art.

Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores), Zweigniederlassung in Aarau, Verkauf von Handelsartikeln aller Art (SHAB. Nr. 120 vom

25. Mai 1943, Seite 1176), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich: Der Direktor Jean Louis Roulet wohnt nun in Aarau.

15. Februar 1944.

Sägewerk Rothrist A.-G., in Rothrist (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1943, Seite 1530). Ernst Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied neu gewählt Gottlieb Sager, von Emmen, in Rothrist. Er führt Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 febbraio 1944. Apparecchi elettrici, ecc.

Schobinger e Co., in Bellinzona, esercizio di apparecchi elettrici, di ogni genere, ecc., società in accomandita (FUSC. del 5 marzo 1941, n° 54, pagina 452). La predetta società è sciolta dal 1° gennaio 1944, la liquidazione essendo terminata, questa ragione viene cancellata dal registro di commercio. Attività e passività sono assunte dalla società in nome collettivo «Schobinger e Weidenmann», della quale ne fa seguito l'iscrizione.

11 febbraio 1944. Apparecchi elettrici, ecc.

Schobinger e Weidenmann, in Bellinzona, società in nome collettivo. Emilio Schobinger, da Lucerna, in Bellinzona, e Alberto Weidenmann, da Winterthur, pure in Bellinzona, hanno costituito, a far data dal 1° gennaio 1944, una società in nome collettivo sotto la suddetta ragione sociale, che assume attività e passività della cessata società in accomandita «Schobinger e Co.», ora radiata. La società conferisce procura a Elisabetta Weidenmann, da Winterthur, in Bellinzona. Commercio di apparecchi elettrici, impianti elettrici ed affini.

Ufficio di Locarno

11 febbraio 1944. Uova, pollame.

Cooperativa Verbania Ovo in liquidazione, in Locarno, società cooperativa con scopo smercio delle uova e pollame, ecc. (FUSC. del 24 giugno 1942, n° 143, pagina 1441). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

11 febbraio 1944. Prodotti chimici, ecc.

Selectochimica S.A. (Selectochimie S.A.) (Selectochemie A.G.), in Locarno. Con atto pubblico e statuti 14 gennaio 1944 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio in Svizzera ed all'estero di prodotti chimici grezzi e lavorati, di droghe, di prodotti farmaceutici e cosmetici. Essa può anche interessarsi ad altre industrie del genere. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti avverranno mediante avviso personale ai singoli soci. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente composto di 2 membri che sono: Jacques Künzli, di Jacques, da Gossau (Zurigo), in Berna, presidente; Anatole Lautenberg, fu Enrico, da Basilea, in Ascona, segretario. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale dei due membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Balcestra, presso fabbrica Lautenberg.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

10 février 1944. Gérances, importations, etc.

Simon Ascher, à Bex. Le chef de cette raison individuelle est Simon Ascher, fils de Maurice, d'origine allemande, domicilié à Bex. Gérances, importations, exportations, transit. A Bex-les-Bains.

Bureau de Lausanne

12 février 1944. Alimentation pour bétail, etc.

U. Wicky, au Mont sur Lausanne, alimentation pour bétail; produits pour l'agriculture (FOSC. du 16 août 1939). Le titulaire ajoute à son genre de commerce; fabrication de produits pour boissons sans alcool.

12 février 1944. Charpente, commerce de bois.

Léon Dupont, succr. de Dupont et Desarzens, à Lausanne, entreprise de charpente et commerce de bois (FOSC. du 13 octobre 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce; l'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Léon Dupont et fils S.A.», à Lausanne.

12 février 1944. Charpente, menuiserie, scierie, commerce de bois. Léon Dupont & fils S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique du 2 février 1944 et statuts du 27 janvier 1944, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'entreprise de charpente, menuiserie, scierie et le commerce de bois. La société peut, pour remplir son but et son objet, acquérir, administrer, aliéner, prendre à bail des immeubles, acquérir des entreprises similaires ou participer sous toutes formes à de telles affaires; d'une façon générale, s'intéresser à toutes opérations commerciales en relation directe ou indirecte avec le but et l'objet de la société ou aptes à les développer. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par 40 000 fr. en apports et 10 000 fr. en espèces. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Léon Dupont, succr. de Dupont et Desarzens», à Lausanne, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1943, annexé à l'acte de constitution et accusant un actif de 89 202 fr. 32, et un passif de 47 818 fr. 38, d'où un actif net de 41 383 fr. 94, en paiement duquel 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune ont été remises à Léon Dupont; le solde de 1383 fr. 94 est reconnu comme dette de la société envers Léon Dupont. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Léon Dupont, succr. de Dupont et Desarzens», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1944. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations aux actionnaires sont faites dans l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'un ou plusieurs membres. Le conseil est composé de: Léon Dupont, président, et Marcel Dupont, les deux de Puidoux et Vevey, à Lausanne, engageant chacun la société par leur signature individuelle. Bureaux: Rue de la Borde 49.

12 février 1944. Machines, fournitures industrielles, etc.

Vental S.A., à Lausanne, achat et vente de machines, fournitures industrielles, etc., société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1943). L'assemblée

générale du 8 février 1944 a modifié les statuts sur un point non soumis à publication.

14 février 1944.

P.A.C.S. à r.l. Pièces accessoires cyclés, à Lausanne, vente d'accessoires de cycles et représentation des produits Grasset et Translucet, etc., société à responsabilité limitée (FOSC. du 4 août 1942). Roger-Léon Plumet et Jean-Pierre Meier ne font plus partie de la société; leurs parts respectivement de 1000 fr. et de 4000 fr. ont été cédées à Henriette-Rose Bec, née Belrichard, de et à Lausanne, qui devient associée et gérante avec signature collective. Suivant acte authentique de l'assemblée générale des associés du 10 février 1944, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 20 000 fr. est actuellement entièrement libéré; la part sociale de 15 000 fr. à Georges-René Bec est libérée en espèces; la part de 5000 fr. de Henriette-Rose Bec est libérée par 3620 fr. 81 en apports lors de la constitution de la société et le solde en espèces. Roger-Léon Plumet et Jean-Pierre Meier ne sont plus gérants; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective des associés gérants Georges-René Bec et Henriette-Rose Bec. Les bureaux sont transférés: Métropole 11.

14 février 1944. Confiserie, etc.

R. Magnenat, à Lausanne, exploitation d'une confiserie, tea-room, bar à l'enseigne «Old India» (FOSC. du 23 janvier 1941). La raison est radiée pour cause de remise de commerce; l'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Old India S.A.», à Lausanne.

14 février 1944. Café, etc.

Old India S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique du 27 janvier 1944 et statuts du 20 décembre 1943, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un café-glacier, tea-room, restaurant, dancing, bar, confiserie. La société peut, pour remplir son but et son objet, acquérir, administrer, aliéner, prendre à bail des immeubles, acquérir des entreprises similaires ou participer sous toutes formes à de telles affaires; d'une façon générale, s'intéresser à toutes opérations commerciales en relation directe ou indirecte avec le but et l'objet de la société ou aptes à les développer. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par 44 000 fr. en apports et 6000 fr. en espèces. La société reprend l'actif et le passif de la maison «R. Magnenat», exploitation d'une confiserie, tea-room, bar à l'enseigne «Old India», à Lausanne, sur la base d'un bilan arrêté du 31 août 1943 et annexé à l'acte constitutif de la société. Le dit bilan accuse un actif de 102 847 fr. 32 et un passif de 58 667 fr. 16. L'actif net est de 44 180 fr. 16, repris par la société pour la somme de 44 000 fr. en paiement de laquelle 44 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, sont remises à Robert Magnenat. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «R. Magnenat», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétro-actif au 31 août 1943. Les publications et les convocations de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Robert Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries St-François, dans ses locaux.

14 février 1944. Tapis, rideaux, tissus.

Henri Dey, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri-Charles Dey, de Rue (Fribourg), à Lausanne. Tapis, rideaux, tissus décoration, tissus et accessoires literie, couvertures laine et piqué; toiles cirées; quincaillerie d'ameublement. Chemin des Charmilles 5.

Bureau de Morges

12 février 1944. Moulin.

Eug. Gudit, à Villars-sous-Yens. Le chef de la maison est Eugène Gudit, d'Arissoules, domicilié à Villars-sous-Yens. Exploitation du Moulin agricole.

Bureau d'Orbe

14 février 1944. Boucherie, charcuterie.

Francis Rochat, à Orbe (FOSC. du 7 novembre 1940, n° 262, page 2050). Boucherie, charcuterie. Le titulaire Francis-Louis Rochat et son épouse Madeleine-Sophie, née Falcy, ont adopté par contrat le régime de séparation de biens.

Bureau de Vevey

11 février 1944. Tissage.

H. J. Desponds, à La Tour-de-Peilz. Le chef de la maison est Henry-Jules Desponds, fils d'Henri-Charles, de Lussey, à La Tour-de-Peilz. Tissage à main pour ameublement, tentures, etc., gros et mi-gros. Avenue du Clos d'Aubonne 25.

Waïtis — Vaïals — Valièse

Bureau Naters

10. Februar 1944. Brenn- und Baumaterialien.

Alder & Dupont, Carbofer, mit Sitz in Brig, Kollektivgesellschaft, Brenn- und Baumaterialien (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1940, Seite 1821). Infolge Todes des Gesellschafters Albert Dupont ist diese Gesellschaft mit 22. Januar 1944 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschaftler Emil Alder, unter der Einzelfirma «Carbofer, Emil Alder», übernommen.

10. Februar 1944. Bäummaschinen, Baumaterial.

Carbofer, Emil Alder, in Brig. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Alder, von Herisau, in Brig. Er übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Alder & Dupont, Carbofer», in Brig. Kauf und Verkauf von Bäummaschinen und -materialien.

Bureau de Sion

5 février 1944. Société immobilière.

Beauregard S.A., à Sierre, société immobilière (FOSC. du 3 août 1939, page 1626, n° 179). Marcel Gross n'est plus président du conseil d'administration. Joseph Giorgetti, Joseph Bruchez et Arthur Spagnol ne sont plus administrateurs. Les signatures des quatre prénommés sont radiées. L'assemblée générale du 30 décembre 1943 a nommé administrateurs: Willy Bieri, de Schangnau, à Sierre, Max Zwissig, de et à Sierre, Aldo Tavelli, de Guttet, à Sierre, Oscar Mathier, de et à Salquenen, tous nous

veaux, et Marcel Gross, de Salvan, à St-Maurice, déjà inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux de Willy Bieri, président du conseil d'administration, Max Zwissig, vice-président, et Aldo Tavelli, secrétaire.

Bureau de St-Maurice

28 janvier 1944. Sables, graviers.
Rhôna S.A., à Bouveret, commune de Port-Valais, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1939, page 1476). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales extraordinaires des 17 décembre 1943 et 17 janvier 1944, la société a décidé de porter son capital-social de 200 000 à 400 000 fr. par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, libérées entièrement; b) 400 actions sont libérées à concurrence du 20% de leur valeur nominale, soit 40 000 fr. La société a, en outre, révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but et objet l'extraction de sables et graviers de la plaine du Rhône, l'exploitation, le transfert et le commerce de ces matériaux, ainsi que toute autre activité industrielle et commerciale se rapportant directement ou indirectement à ces objets ou apte à les développer. La société peut acquérir, gérer, aliéner, louer à bail ou à ferme des immeubles, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires ou participer sous toutes formes à de telles affaires. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 à 7 membres qui sont: président: Jean Fert (inscrit); membres: William Martin, Walther Rüttimann, Gustave Bussien, Henri Couchepin (inscrits); Arnold Schmid, de et à Thoune, et Henri Favre, du Locle, à Zurich (nouveaux). Paul Gorjat, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

10 février 1944. Commerce de bétail.
Joseph Gerfaux et fils, à Monthey, commerce de bétail, société en nom collectif (FOSC. du 27 juillet 1933, page 1832). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Joseph Gerfaux. L'actif et le passif ont été repris par l'associé «Albert Gerfaux», ci-après inscrit. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 février 1944. Commerce de bétail.
Albert Gerfaux, à Monthey. Le chef de la maison est Albert Gerfaux, de Mex, à Monthey. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Joseph Gerfaux et fils» qui est radiée. Commerce de bétail.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 février 1944. Immeubles.
La Chaumière S.A., à Colombier (FOSC. du 25 février 1937, n° 46, page 451). L'assemblée générale des actionnaires du 1^{er} février 1944 a pris acte du décès de l'administrateur Irène Boillat dont la signature est radiée. Elle a nommé un nouvel administrateur en la personne de Anna-Maria-Lucie Besson, née Froidevaux, épouse de Georges-Albert, de Chapelle-sur-Moudon et Bâle, à Lausanne. Cette dernière engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 février 1944.
Fonds de prévoyance d'Invicta S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 2 février 1944 une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but d'aider le personnel travaillant pour la société «Invicta Société anonyme (Invicta Aktiengesellschaft) (Invicta Ltd.)», à La Chaux-de-Fonds, à supporter les conséquences de toute nature résultant de la situation économique, de la maladie ou d'un accident, de la vieillesse ou de la mort, dans la mesure où elles ne sont pas couvertes par d'autres prestations de la société ou de tiers. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 à 5 membres, dont 2 au moins seront choisis parmi les employés de la société. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature du président du comité de direction, apposée collectivement avec celle de l'un ou l'autre des membres du comité de direction. Ce sont: Georges Blum, de Neuchâtel, président; Ernest Link, de La Chaux-de-Fonds; Robert Huguenin, de La Brévine et La Chaux-du-Millieu; Charles Guggenheim, de Lengnau (Argovie); Emile Bugnon, de Fleurier; tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureau: Rue Léopold-Robert 109.

11 février 1944.
Adolf Urech, Montres de précision, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 décembre 1943, n° 298). Le titulaire de la raison est actuellement domicilié à Zurich.

14 février 1944.
Société de l'immeuble Rue de la Serre N° 134 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 janvier 1940, n° 2). Cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juin 1943. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

15 février 1944.
Société Immobilière de l'Avenue du Collège, société anonyme au Locle (FOSC. du 17 novembre 1938, n° 270, page 2448). Charles Poretti, administrateur, étant décédé, sa signature est radiée. La société est engagée envers les tiers par la signature de l'administrateur unique Philippe Boschung, déjà inscrit comme secrétaire-caissier, dont la signature est modifiée en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

11 février 1944. Menbles, Menuiserie.
S. Bura, à Neuchâtel. Le chef de cette raison est Simone-Alice Bura, de et à Neuchâtel. Fabrique de meubles et entreprise de menuiserie. Bureaux: Draizes 2 et 4.

14 février 1944.
Immeuble Rue de la Serre N° 9, S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 16 février 1937, n° 38, page 369). A l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 4 février 1944, il a été pris acte de la démission comme administrateur d'Armand Jacot. Marcel Cellier, administrateur, déjà inscrit, a été désigné en qualité de secrétaire du conseil d'administration. Samuel Zeller, de

Reichenbach (Berne), à Neuchâtel, est nommé administrateur en remplacement d'Armand Jacot. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Arnold Horisberger, président; Marcel Cellier, secrétaire; Albert Keller, Alfred Horisberger et Samuel Zeller; lesquels engagent la société en signant collectivement à deux.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Sauvin, Schmidt et Cie, Société Anonyme, à Genève, entreprise de transports et entrepôts de tous genres (FOSC. du 8 février 1944, page 324). Les bureaux de la société sont: Rue des Gares s. n.

10 février 1944.

Société Immobilière rue du Levant Lettre A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition, pour le prix de 37 500 fr., d'un immeuble situé en la ville de Genève, section Cité, Rue du Levant 11 (parcelle 653, feuillet 99, feuille 54, de 1 a 97 m², avec bâtiment). Le capital social entièrement libéré est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, a été nommé comme unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 7, étude de MM^{es} Buchel et Bernasconi, notaires.

11 février 1944.

Société Immobilière Angie Grand Pré Carteret, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1943, page 2013). Le conseil d'administration est composé de: Roger-Walter Halter (inscrit), nommé président, et Jean Dunand, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Roger-Walter Halter, susdésigné, sont modifiés en conséquence.

11 février 1944.

Société Immobilière Jonction Rue du Vélodrome, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1940, page 2020). Pierre Brailard, de St-Aubin (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert Nobile est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard Georges-Favon 8, régie Sésiano et Lenoir.

11 février 1944.

Société Immobilière Rue de Hesse Nos 8 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1943, page 2313). Le conseil d'administration est composé de: Hermann Meier, président, de et à Zurich; Gottlieb Blattner, vice-président, de Küttigen (Argovie), à Lenzburg (Argovie); Albert Frisch, secrétaire, de Stettfurt (Thurgovie), à Frauenfeld (Thurgovie); Gustav von Ostheim, de et à Zurich, et Franz Kaspar, de Rüti (Zurich), à Tann-Rüti (Zurich). Otto Schmid, de Dietwil (Argovie), à Zurich, a été désigné comme fondé de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire, ou par la signature collective à deux du président, du vice-président et du fondé de pouvoir. Les administrateurs Albert Nobile et Jean-Jacques Honegger ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

12 février 1944.

Société Immobilière Arkose, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1940, page 2344). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1943, la société a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 février 1944. Verres de montres.

G. Drognet, à Genève, fabrication de verres de montres fantaisie (FOSC. du 18 mars 1942, page 624). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Les hoirs de Georges Drognet», à Genève, ci-après inscrite.

12 février 1944. Verres de montres.

Les hoirs de Georges Drognet, à Genève. Sous cette raison sociale, veuve Marie-Louise Drognet, née Arandel, de nationalité française, à Genève, et Pierrette-Louise Argand, née Drognet, de Corsier, à Genève, épouse dûment autorisée de Jean Argand, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 24 novembre 1943, et qui a repris l'actif et le passif de la maison «G. Drognet», à Genève, radiée. Procuration individuelle a été conférée à Jean Argand, de Corsier, à Genève. Fabrication de verres de montres fantaisie. Rue de la Coulouvrenière 27.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 106269. Hinterlegungsdatum: 15. November 1943, 16 Uhr.
Sturzenegger & Schiess AG., Freilagerstrasse 46, Zürich 9 (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine.



N° 106270. Date de dépôt: 4 janvier 1944, 11 1/2 h.
Charles-Ernest Verdan, Yverdon (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 55593. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1944.)

Produits alimentaires (à l'exception de denrées coloniales), notamment graisses alimentaires et huiles alimentaires.

CEV

N° 106271. Date de dépôt: 4 janvier 1944, 11 1/2 h.
Charles-Ernest Verdan, Yverdon (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 55594. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1944.)

Produits alimentaires, notamment graisses alimentaires et huiles alimentaires.

DAMA

N° 106272. Date de dépôt: 4 janvier 1944, 11 1/2 h.
Charles-Ernest Verdan, Yverdon (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 55595. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1944.)

Produits alimentaires, notamment graisses alimentaires et huiles alimentaires.

LEVOSE

N° 106273. Date de dépôt: 4 janvier 1944, 11 1/2 h.
Charles-Ernest Verdan, Yverdon (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 55596. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1944.)

Produits alimentaires, notamment graisses alimentaires et huiles alimentaires.

NORDAS

Nr. 106274. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1944, 19 Uhr.
Aktiebolaget Odelberg & Olson, Kungsgatan 4 a, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen- und Stahlwaren aller Art.

BANCO

N° 106275. Date de dépôt: 5 janvier 1944, 10 h.
Compagnie des Montres Montbrillant G. Léon Breitling, Société Anonyme (G. Léon Breitling, Montbrillant Watch Manufactory Société Anonyme), Montbrillant 3; La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de pièces d'horlogerie, tous produits horlogers en général, étuis, articles d'étalage, articles de réclame.

CASSARDES WATCH

N° 106276. Date de dépôt: 8 janvier 1944, 16 h.
L. Eligass SA., Estavayer-le-Lac (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Quincaillerie, outillages, machines. Lampes de mines.



Nr. 106277. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1944, 17 Uhr.
AG. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima Prodotti chimici e farmaceutici), San Bernardino/Mesocco (Schweiz). [Korrespondenzadresse: Mendrisio-Borgo/Tessin].
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 55528 von Walter d'Heureuse, Melide. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1944 an.)

Düngemittel, Futtermittel, diätetische Nahrungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Mittel, Klebstoffe, Leime aller Art, technische und Speise-

fette, Blotalbumin, Serumalbumin, Abbaustoffe von Blut- und Keratinstoffen für Ernährungs- und Futterzwecke.

Humagsolan

Nr. 106278. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1944, 17 Uhr.
AG. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima Prodotti chimici e farmaceutici), San Bernardino/Mesocco (Schweiz). [Korrespondenzadresse: Mendrisio-Borgo/Tessin].
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 55529 von Walter d'Heureuse, Melide. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1944 an.)

Erzeugnisse nach Verfahren von Prof. Dr. Zuntz, nämlich: Pharmazeutische Präparate und Drogen, kosmetische Mittel, Blotalbumin, Serumalbumin, Abbauprodukte von Blut- und Keratinstoffen für Ernährungs- und Futterzwecke.

Prof. Dr. Zuntz

Nr. 106279. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1944, 17 Uhr.
AG. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima Prodotti chimici e farmaceutici), San Bernardino/Mesocco (Schweiz). [Korrespondenzadresse: Mendrisio-Borgo/Tessin].
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 55530 von Walter d'Heureuse, Melide. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1944 an.)

Erzeugnisse nach Verfahren von Prof. Dr. Zuntz, nämlich: Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Blotalbumin, Serumalbumin, Abbauprodukte von Eiweiss, Blut- und Keratinstoffen für Ernährungs- und Futterzwecke, diätetische Nahrungsmittel, kosmetische Mittel.



Nr. 106280. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1944, 17 Uhr.
AG. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima Prodotti chimici e farmaceutici), San Bernardino/Mesocco (Schweiz). [Korrespondenzadresse: Mendrisio-Borgo/Tessin].
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 56293 von Walter d'Heureuse, Melide. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1944 an.)

Chemisch-pharmazeutische, chemisch-technische, kosmetische und medizinische Präparate, Nahrungsmittel.

HOMOSAN

Nr. 106281. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1944, 17 1/2 Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Verelina), Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

BETTY

Nr. 106282. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1944, 17 1/2 Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Verelina), Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

PATRICIA

Nr. 106283. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1944, 17½ Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

PEGGY

Nr. 106284. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1944, 17½ Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

MUSETTE

Nr. 106285. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1944, 17½ Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

SOUPLESSA

Nr. 106286. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1944, 18¼ Uhr.
Aktiengesellschaft Buser & Kelsner & Cie., Laufenburg (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte und gewirkte Ober- und Unterkleider für Damen, Herren und Kinder.



Nr. 106287. Date de dépôt: 26 janvier 1944, 18¼ h.
Aktiengesellschaft Buser & Keiser & Cie., Laufenburg (Argovie, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements et sous-vêtements tissés et tricotés pour dames, messieurs et enfants.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugenossenschaft Quellenhof in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft Quellenhof in Zürich hat anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1944 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 31. März 1944 beim Vorstand der Genossenschaft, der als Liquidator bestimmt ist, anzumelden (Adresse: Löwenstrasse 17, IV. Stock, Zürich). (AA. 25*)

Zürich, den 17. Februar 1944.

Baugenossenschaft Quellenhof in Liquidation:
Der Vorstand.

Société anonyme Trullas & Cie, Genève

Assemblée des obligataires

Messieurs les porteurs d'obligations 4% de 1927, sont convoqués en assemblée générale en conformité de l'ordonnance sur les communautés de créanciers du 20 février 1918, et de l'arrêté du Conseil fédéral du 20 septembre 1920, le mardi 14 mars 1944, à 11 heures, au siège social à Genève, Rue de Zurich 12.

Ordre du jour:

Prorogation du terme de remboursement des obligations.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les obligataires devront justifier de leur qualité de porteurs d'obligations avant le 10 mars 1944, à 18 h., en déposant soit leurs titres, soit un certificat de banque:

au siège de Trullas & Cie SA,
ou au Service financier de la société,

soit la Société de banque suisse, Rue de la Confédération 2, Genève.

(AA. 23*)

Le conseil d'administration.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour le commerce de vins en gros dans le canton de Genève
(Du 7 janvier 1944)

Le Conseil d'Etat du canton de Genève, vu l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

I

Il est conféré force obligatoire générale, pour la branche du commerce de vins en gros et pour le territoire du canton de Genève, aux clauses ci-dessous du contrat collectif de travail, du 12 juin 1943, entre la Fédération suisse des négociants en vins, section de Genève, la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation, et la Fédération genevoise des sociétés d'employés, clauses publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 174, du 29 juillet 1943:

Article premier. Durée du travail. La durée maximum du travail pour les ouvriers est de 9 heures et demie par jour, y compris une pause d'un quart d'heure le matin et autant l'après-midi. Elle est de 49 heures par semaine pour les employés. Le travail cesse le samedi à midi. Exceptionnellement, le samedi après-midi peut être compensé par une autre demi-journée de congé. La durée du travail journalier doit être comprise entre 7 h. du matin et 18 h. 30. Les maisons possédant un magasin de détail ont la faculté de faire travailler leur personnel le samedi après-midi pour autant qu'à titre de compensation ce personnel soit libéré de tout travail le lundi matin.

Art. 2. Salaires. Les salaires minima sont les suivants:

a) Pour les employés:

Apprentis pour 2 ans:	60 fr. par mois, la première année,
	100 fr. par mois, la seconde année.
Apprentis pour 3 ans:	40 fr. par mois, la première année,
	70 fr. par mois, la seconde année,
	100 fr. par mois, la troisième année.

Débuts de moins de 20 ans ayant fait apprentissage ou sortant d'une école supérieure: 150 fr. par mois pendant la première année, avec augmentation mensuelle de 25 fr. chaque année pendant 6 ans.

Débuts de moins de 20 ans ayant fait apprentissage ou sortant d'une école supérieure: 150 fr. par mois pendant la première année, avec augmentation mensuelle de 10 fr. chaque année pendant 5 ans.

Commis de bureau-comptables expérimentés, assumant la responsabilité de la comptabilité, dès l'âge de 25 ans: 350 fr. par mois, avec augmentation annuelle de 120 fr. pendant un minimum de 6 ans.

Employés de bureau-comptables: 300 fr. par mois, avec augmentation similaire.

Employés de bureau expérimentés: 250 fr. par mois, avec augmentation annuelle de 120 fr. pendant un minimum de 6 ans.

Employés de bureau (dactylographes): 200 fr. par mois, avec augmentation similaire.

b) Pour le personnel ouvrier:

Tonnelliers-foudriers	14 fr. par jour,
Tonnelliers expérimentés	13 fr. par jour.
Cavistes (chefs)	13 fr. par jour,
Cavistes	12 fr. par jour,
Aide-cavistes et magasiniers	11 fr. par jour,
Journalliers (manœuvres)	10 fr. par jour,
Femmes, jeunes manutentionnaires (lavage de bouteilles)	8 fr. par jour,
Charretiers, camionneurs, chauffeurs	12 fr. par jour.

La paie a lieu, pour les ouvriers payés à la journée, le vendredi de chaque semaine, pendant les heures de travail, et, pour les employés payés au mois, à la fin de chaque mois.

c) Allocations de vie chère: Le personnel reçoit, en plus de son salaire, une allocation mensuelle de vie chère de 50 fr.

Art. 3. Heures supplémentaires. Lorsque les circonstances l'exigent, notamment à l'époque des vendanges et des fêtes de fin d'année, le personnel peut être astreint à faire des heures supplémentaires. Celles-ci sont compensées par un nombre égal d'heures libres à fixer d'un commun accord.

Art. 4. Jours fériés. Les jours fériés officiels ne sont pas déduits du salaire. Sont compris comme jours fériés obligatoires: 1^{er} janvier, 2 janvier (en remplacement du 31 décembre), lundi de Pâques, Ascension, Noël. D'autre part, le lundi de Pentecôte est déclaré férié dans la corporation. La journée est, par conséquent, payée intégralement.

Maladie et absences. En cas de maladie, le personnel aura droit annuellement au paiement intégral de son salaire, dans les limites suivantes:

- a) 2 semaines après 1 an de service,
- b) 3 semaines après 2 ans de service,
- c) 4 semaines après 5 ans de service et plus.

Toute autre absence doit être justifiée, sous peine d'une déduction correspondante de salaire, sans préjudice d'un renvoi éventuel en cas de récidive et après avertissement écrit demeuré sans résultat.

Service militaire. Les cours de répétition et inspections ne donneront lieu à aucune déduction de salaire et de vacances pour le personnel ayant une année et plus de service dans l'entreprise.

Art. 5. Temps d'essai. Le temps d'essai est de: a) 1 mois pour les employés; b) 2 semaines pour les ouvriers.

Art. 6. Vacances. Le personnel a droit au minimum aux vacances suivantes:

- a) Pour le personnel de bureau:
 - dès 1 an de service, à 6 jours ouvrables,
 - dès 3 ans de service, à 12 jours ouvrables,
 - dès 10 ans de service, à 18 jours ouvrables.
- b) Pour les ouvriers:
 - après 1 année de service, à 6 jours ouvrables,
 - après 2 ans de service, à 7 jours ouvrables,
 - après 3 ans de service, à 8 jours ouvrables,
 - après 4 ans de service, à 9 jours ouvrables,
 - etc., maximum 12 jours ouvrables.

L'époque des vacances est fixée d'avance, d'entente entre patron et employés.

Art. 7. Délais de congé. Les parties peuvent se donner mutuellement congé, par écrit, moyennant l'observation des délais ci-dessous:

- a) Un mois pour la fin d'un mois pour les employés. Si l'engagement a duré plus d'un an, le délai est porté à 2 mois;
- b) 15 jours pour les ouvriers, congé donné un jour de paie;
- c) 3 jours pour les journaliers, congé donné à n'importe quel moment.

Art. 8. Assurances. Le personnel est assuré contre les accidents professionnels et non professionnels, conformément à la loi fédérale du 13 juin 1911.

Les primes pour les accidents professionnels sont à la charge de l'employeur, tandis que les primes pour les accidents non professionnels sont à la charge du personnel.

Art. 9. Situations acquises. Les situations acquises avant l'application du présent contrat demeurent en ce qui concerne les salaires et les vacances.

Art. 11. Durée du contrat collectif. Le présent contrat collectif est fait pour la durée d'une année, mais il sera renouvelé pour la même durée si aucune des parties contractantes ne le dénonce dans les trois mois précédant l'expiration de ce délai.

Les parties s'engagent, en outre, à soumettre, dans les 4 semaines qui suivent la résiliation, les nouvelles conditions de renouvellement du contrat.

II

La déclaration a effet à partir du lendemain de la présente publication, jusqu'au 11 juin 1944.

III

La déclaration laisse entièrement subsister, sans aucun changement, toutes les dispositions des conventions, tant individuelles que collectives, plus favorables pour le personnel.

(AA. 24)

Genève, le 12 février 1944.

An nom du Conseil d'Etat,
le chancelier: M. Berger,
le président: A. Fleot.

Le présent arrêté a été approuvé par le Conseil fédéral le 25 janvier 1944.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
betreffend die Schweizerische Seifenkonvention
(Vom 5. Februar 1944)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 28. Februar 1941 über kriegswirtschaftliche Syndikate, verfügt:

Art. 1. An die Mitgliedschaft bei der Schweizerischen Seifenkonvention ist für die Fette und Öle verarbeitenden Mitglieder die Verpflichtung geknüpft, die auf Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes (nachfolgend «Sektion» genannt) durch die Schweizerische Seifenkonvention oder andere Personen und Firmen importierten, für die Fabrikation von Seifen, Wasch- und Reinigungsmitteln aller Art bestimmten Fette und Öle (einschliesslich der Rohstoffe und Halbfabrikate zu ihrer Herstellung) nach dem Verteilungsplan der Sektion und zu den von ihr genehmigten Bedingungen abzunehmen.

Der Abnahmepreis wird durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle festgesetzt.

Die Sektion hat in ihren Verteilungsplan den Bezügen in der Stichzeit vom 1. Januar 1938 bis 31. Dezember 1940 angemessene Rechnung zu tragen.

Die nach dem Verteilungsplan abnahmepflichtigen Mitglieder der Schweizerischen Seifenkonvention haben auf Verlangen der Sektion die Uebernahme der ihnen zugeteilten Mengen durch Hinterlegung der erforderlichen Sicherheiten zu gewährleisten.

Art. 2. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafbuch bestraft.

Der Ausschluss aus der Schweizerischen Seifenkonvention gemäss den einschlägigen Bestimmungen bleibt vorbehalten.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 17. Februar 1944 in Kraft.

Die Sektion ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt; sie kann die Schweizerische Seifenkonvention zur Mitarbeit heranziehen.

Ueber die Einfuhr der in Artikel 1 genannten Fette und Öle erlässt die Sektion im Einvernehmen mit der Handelsabteilung die erforderlichen Weisungen. 41. 18. 2. 44.

Ordonnance n° 2 du Département fédéral de l'économie publique
concernant la Convention suisse du savon
(Du 5 février 1944)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations; vu l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués ou fabriqués; vu l'arrêté du Conseil fédéral du 28 février 1941 sur les syndicats de l'économie de guerre, arrête:

arrête:

Article premier. L'affiliation à la Convention suisse du savon emporte, pour les membres qui transforment des graisses et des huiles, l'obligation d'acquiescer, selon le plan de répartition établi par la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail (appelée ci-après «section») et aux conditions approuvées par elle, les graisses et huiles (y compris les matières premières et les produits semi-finis servant à leur fabrication) que ladite convention ou d'autres personnes et entreprises importent conformément aux instructions de la section et qui sont destinées à la fabrication de savons et de produits de tout genre pour lessiver et pour nettoyer.

Le prix d'acquisition sera fixé par le Service fédéral du contrôle des prix.

La section tiendra équitablement compte, dans son plan de répartition, des acquisitions faites du 1^{er} janvier 1938 au 31 décembre 1940.

Les membres de la Convention suisse du savon soumis à l'obligation visée par le 1^{er} alinéa doivent, à la demande de la section, garantir, par le dépôt de sûretés, l'acquisition des quantités qui leur sont attribuées.

Art. 2. Celui qui contrevient à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent, sera puni selon l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Est réservé le droit de la Convention suisse du savon d'exclure les contrevenants, conformément à ses statuts.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 février 1944.

La section est chargée de l'exécution; elle édicte les prescriptions nécessaires. Elle peut faire appel au concours de la Convention suisse du savon.

La section réglera, d'entente avec la Division du commerce, l'importation des graisses et huiles visées à l'article premier. 41. 18. 2. 44.

Ordinanza N. 2 del Dipartimento federale dell'economia pubblica
concernente la Convenzione svizzera del sapone
(Del 5 febbraio 1944)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, visto il decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semi-fabbricati e con prodotti fabbricati, visto il decreto del Consiglio federale del 28 febbraio 1941 sui sindacati dell'economia di guerra, ordina:

Art. 1. L'affiliazione alla Convenzione svizzera del sapone implica, per i membri che trasformano grassi ed oli, l'obbligo di acquistare, secondo il piano di ripartizione stabilito dalla Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro (chiamata qui di seguito «sezione») ed alle condizioni da essa approvate, i grassi e gli oli

(compresi le materie prime ed i prodotti semifiniti serventi alla loro fabbricazione) importati dalla Convenzione svizzera del sapone o da altre persone, conformemente alle istruzioni della sezione, e destinati alla fabbricazione di sapone e prodotti di ogni genere per lavare e pulire.

Il prezzo d'acquisto sarà fissato dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

La sezione terrà equo conto, nel suo piano di ripartizione, degli acquisti fatti nel periodo di base, ossia dal 1^o gennaio 1938 al 31 dicembre 1940.

I membri della Convenzione svizzera del sapone soggetti all'obbligo di cui al 1^o capoverso devono, a domanda della sezione, garantire l'acquisto delle quantità loro assegnate mediante deposito di garanzie.

Art. 2. Chiunque contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa sarà punito secondo il decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Resta riservato il diritto della Convenzione svizzera del sapone di escludere i contraventori, conformemente ai suoi statuti.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 17 febbraio 1944.

La sezione è incaricata dell'esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie a tal uopo. Essa può far capo alla collaborazione della Convenzione svizzera del sapone.

La sezione disciplinerà l'importazione dei grassi e degli oli menzionati nell'articolo 1, d'intesa con la Divisione del commercio. 41. 18. 2. 44.

Verfügung Nr. 41 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären
Marktversorgung
(Preisgleichungskasse für Feld- und Gemüsesämereien)

(Vom 12. Februar 1943)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

Art. 1. Bei der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes (nachfolgend «Sektion» genannt) wird eine Preisgleichungskasse für Feld- und Gemüsesämereien errichtet. Die Kasse hat den Zweck, eine möglichst langfristige Stabilisierung der Preise sowie die Schaffung angemessen abgestufter Abgabepreise zu ermöglichen.

Art. 2. Die Sektion bestimmt im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, nach Anhören der Schweizerischen Genossenschaft für die Saatgutversorgung:

- a) die beitragspflichtigen Arten und Sorten,
- b) die Höhe der zu leistenden Beiträge, ihre Fälligkeit und das Veranlagungsverfahren,
- c) die Fälle, in denen Zuschüsse aus dem Fonds zu leisten sind, sowie das bezügliche Verfahren.

Für verspätete Beitragsleistungen wird ein Verzugszins von 5% berechnet.

Art. 3. Die Verwaltungskosten der Preisgleichungskasse, einschliesslich der durch die erforderlichen Kontrollen und Erhebungen entstehenden Kosten, werden aus den Mitteln der Kasse gedeckt.

Art. 4. Die Sektion und die Eidgenössische Preiskontrollstelle sind ermächtigt, die erforderlichen Kontrollmassnahmen anzuordnen und Erhebungen durchzuführen. Sie können die beteiligten Personen und Firmen zur Führung von Kontrollen und Büchern, zur Erstattung von Meldungen und zur Vorlage von Originaldokumenten verhalten.

Art. 5. Jedermann ist gehalten, den mit der Kontrolle beauftragten Stellen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen und auf Verlangen zu belegen.

Die Kontrollorgane sind, soweit dies zur Durchführung der Kontrolle notwendig ist, befugt, Fabrikations-, Lager-, Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, Einsicht in vorhandene Unterlagen zu nehmen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern sowie die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen.

Die Kantone sind gehalten, die notwendige polizeiliche Hilfe zu leisten.

Bei Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen sowie in Fällen, wo die Beteiligten durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlasst haben, gehen die Kosten zulasten der fehlbaren Personen und Unternehmungen.

Art. 6. Die Kontrollorgane sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen Verschwiegenheit zu beobachten. Vorbehalten bleibt die Berichterstattung an die zuständige Stelle.

Art. 7. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafbuch bestraft.

Art. 8. Diese Verfügung tritt am 18. Februar 1944 in Kraft.

Die Sektion ist mit dem Vollzug beauftragt und erlässt, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, die erforderlichen Ausführungsvorschriften. Sie ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen. 41. 18. 2. 44.

Ordonnance n° 41 du Département fédéral de l'économie publique
concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le
marché
(Caisse de compensation des prix des semences potagères et fourragères)

(Du 12 février 1944)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, arrête:

Article premier. Une caisse de compensation des prix des semences potagères et fourragères est instituée auprès de la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation (appelée ci-après «section»). Son but est de stabiliser les prix pour une période aussi longue que possible et de faciliter l'établissement de prix de vente justement échelonnés.

Art. 2. D'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix et après avoir entendu la société coopérative suisse pour le ravitaillement en semences, la section détermine:

- les espèces et variétés qui sont frappées d'une contribution en faveur de la caisse de compensation des prix;
- le montant de la contribution, son échéance et la procédure de taxation;
- les cas pour lesquels la caisse de compensation versera des subsides et la procédure y relative.

Un intérêt moratoire de 5% sera calculé sur les contributions acquittées après l'échéance.

Art. 3. Les contributions versées à la caisse de compensation des prix couvriront les frais d'administration de la caisse, des contrôles et des enquêtes nécessaires.

Art. 4. La section et le Service fédéral du contrôle des prix sont autorisés à ordonner les mesures de contrôle nécessaires et à procéder à des enquêtes. Ils peuvent imposer aux personnes et entreprises intéressées l'obligation de tenir des contrôles et des livres, de présenter des rapports et de produire des pièces justificatives.

Art. 5. Chacun est tenu de fournir au service chargé des contrôles tous renseignements utiles et, sur demande, les pièces à l'appui.

Les agents du contrôle ont le droit de pénétrer dans les entrepôts, locaux de commerce, etc., d'exiger la production de toutes les pièces justificatives et de s'en assurer, au besoin, la conservation, de même que d'interroger les personnes pouvant fournir des renseignements.

En cas de nécessité, les cantons ont l'obligation de faire seconder les agents du contrôle par leurs organes de police.

Lors de contraventions à la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux dispositions d'espèce, ainsi que dans les cas où, par leur attitude, les intéressés ont donné lieu à une enquête, les frais seront supportés par les personnes ou entreprises en faute.

Art. 6. Les agents du contrôle ont l'obligation de garder le secret sur toutes les constatations faites au cours de leurs enquêtes.

Est réservé le droit d'en référer à l'autorité compétente.

Art. 7. Les infractions à la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le 18 février 1944.

La section est chargée de son application. Elle arrêtera, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, les dispositions d'exécution nécessaires. Elle est autorisée à faire appel à la collaboration des cantons, des syndicats de l'économie de guerre et des organismes économiques intéressés.

41. 18. 2. 44.

Weisungen

der Waren-Sektion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Hafer- und Hafer/Weizen-Mischprodukten

(Vom 18. Februar 1944)

Die Waren-Sektion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, erlässt folgende Weisungen:

Einziger Artikel. Die Weisungen der Waren-Sektion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 12. Dezember 1943 über das Verbot von Zugaben und neuen Eigenpackungen bei der Abgabe von Hafer- und Hafer/Weizen-Mischprodukten werden mit Wirkung ab 18. Februar 1944 aufgehoben.

41. 18. 2. 44.

Instructions

de la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la livraison de produits à base d'avoine et à base d'avoine et de froment

(Du 18 février 1944)

La Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, arrête les instructions suivantes:

Article unique. Sont abrogées, à partir du 18 février 1944, les instructions de la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 12 décembre 1943 interdisant de remettre des primes et d'introduire de nouveaux emballages originaux lors de la livraison de produits à base d'avoine et à base d'avoine et de froment.

41. 18. 2. 44.

Istruzioni

della Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti la fornitura di prodotti a base di avena ed a base di avena e frumento

(Del 18 febbraio 1944)

La Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, d'intesa con l'Ufficio federale di guerra per i viveri, emana le seguenti istruzioni:

Articolo unico. Sono abrogate, a contare dal 18 febbraio 1944, le istruzioni della Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 12 dicembre 1943 concernenti il divieto di cedere premi o merci per soprammercato e d'introdurre nuovi imballaggi originali in occasione della vendita di prodotti a base d'avena ed a base di avena e frumento.

41. 18. 2. 44.

Prélèvement d'une prime dans le service des paiements avec la France (Rectificatif)

L'avis publié dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 38 du 15 février 1944, mentionne que les transferts relatifs au paiement de patentes seront exonérés du prélèvement de la prime perçue dans le service des paiements avec la France; c'est «taxes de brevet» qu'il faut lire (et non «patentes»).

41. 18. 2. 44.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung - Recettes de l'administration fédérale des douanes

Die Zolleinnahmen betrugen - Les recettes des douanes se sont élevées:

Im Monat Januar 1944	— en janvier 1944	Fr. 8 277 043.32
Im Monat Januar 1943	— en janvier 1943	„ 12 753 926.29

Mindereinnahmen 1944 — Diminution en 1944 Fr. 4 476 883.97

40. 17. 2. 44.

Rivista mensile «La Vita economica»

Il 1° gennaio 1944, «La Vita economica» entra nel suo ventesimo anno di feconda attività.

Fondata il 1° gennaio 1925 dal professor dottor Lorenz allo scopo di dare anche alla popolazione di lingua italiana un breve compendio di tutti i principali avvenimenti economici, essa ha saputo risvegliare l'interesse dei vari ceti della popolazione per i problemi economici che sono così importanti per la nostra vita nazionale.

È una rassegna mensile di tutti i dati più salienti che hanno caratterizzato la nostra economia durante il mese e fornisce dei preziosi ragguagli sul mercato monetario, il costo della vita, il mercato del lavoro, l'attività industriale ed edilizia, i trasporti, il turismo, il movimento demografico, il commercio con l'estero, ecc. Ogni tre mesi, «La Vita economica» pubblica poi un articolo in esteso sull'andamento trimestrale dell'economia svizzera e fa una sintesi dei provvedimenti adottati dal nostro paese nel campo dell'economia di guerra.

È quindi una preziosa fonte di informazioni economiche che non potrà che rinsaldare vieppiù i vincoli che uniscono il Ticino alla madrepatria e alla quale ognuno potrà abbonarsi al prezzo annuale per la Svizzera di fr. 8.30. L'abbonamento dovrà essere fatto unicamente presso l'ufficio postale.

303. 28. 12. 43.

Postscheckverkehr - Chèques postaux

Beiträge - Adhésions

Aaran: Rutishauser, E., Dr. phil., VI 6666. Alrolo: Guerini & Zucchetti, mohill e serramenta, XI 1637. Altdorf (Uri): Kolpings-Krankenkasse, VII 10486. — Rutishauser, Sigmund, Drechsler, VII 10475. Andelfingen: Schirmer, Elsa, Marktplatz-drogerie, VIII 3412. Arognio: Consorzio allevamento bestiame bovino Arognio/Rovio, XI 2515. Ascona: Nigra, Mario, servizio auto-taxi, XI 1771. Bad Ragaz: St. Gallische Kantonalbank, Agentur Bad Ragaz, X 4904. Baden: Helfenberger, B., Kuttler, VI 6656. Bannwil: Ryf & Bühler, Gipser- und Malergeschäft, III 1461. Bäretswil: Kinderheim der Heilsarmee «Sunnemätteli», VIII 33426. Basel: Arm & Cie., E., V 2112. — Baumann-Buchmüller, Richard, V 17096. — Blattmann, Rudolf, «Rubla» Organisation, V 17098. — Buser, Wilh., Dr., Chemiker, V 11596. — Doppel-Buser, Rosa, Frau, V 17105. — Faber, Edm., Blumenhaus, V 17109. — Fehr, Theodor, Maschinen-schlosser, V 17102. — «Freie Studentenschaft» (FS.), V 17106. — «Für das Alter» Kantonalkomitee Basel-Stadt, V 4308. — Goetz-Klefer, Jean, V 17099. — Heinzer-Grollmünd, Ernst, V 17101. — Möhlberg-Rohr, E., V 17097. — Müller-Geiger, E., Frau, Kleinhandelswaren, Kleinmaschinen, Besteckeinbau, V 4229. — Pfadfinderabteilung Johanniter, Heim Falkenhörst, V 12301. — Schaffer, J., Nähmaschinen, V 17100. — Schaffer, Walter, Vertreter, V 13910. — Schmid-Mair, O., V 17093. — Stöckle, A., Maschinen und Werkzeuge, V 2793. — «Subito»-Fallenfabrikation Vertriebsstelle Basel für Patentschafts-Holmarbeit von bedrängten Berggemeinden, V 12200. — Tischtennis-Club Elite, V 17107. — Typo AG, Buchdruckerei, V 1138. — Werdenberg, Hans H., V 17103. — Wiss-Gross, Alfred, Spengler, V 13691. — Zürcher, Hermann, Schneidemeister, V 17095. Bellinzona: «Optima», Opera tichese maternità, XI 1713. Bern: de Bayay, Alice, M., III 16129. — Finger, Ernst, Ofensetzer, III 16142. — Gasser, Hans, dipl. Installateur, III 2350. — Geiser, Karl, Liegenschaftsbau, III 16151. — Guttman, Marie, Frau, III 13920. — Ibach-Eichenberg, F., Kunststoffe und Schneideteile, III 3304. — Isler, Max, III 7627. — Koechlin, Pierre, technicien, III 13355. — Küpper, Paul, städtischer Beamter, III 13470. — Marianische Kongregation St. Marien, III 3722. — Mittelländische Turnvereine-Verenigung, III 16154. — Modella AG, Bern, III 5404. — Neue Handelsschule Bern, Tageskurse, III 16048. — Ochsenbein, Hans, Bauingenieur, III 12203. — Pilzfreunde-Verein Nordquartier Bern, III 1664. — Sigrist & Berger, Verwaltungen, III 16148. — Tapetenhaus Reinhardt, III 16153. — Turnvereine Kaufleute Bern, Redaktionskommission, III 12445. — Wyss, Friedrich, Ledervertretungen, III 14709. Bern: Fabrique bellierine de vêtements de travail, III 2308. Biberist: Scheidegger, Hans, Spengler und Installationen, Va 864. Biel: Debot, Edition «Die Banner der Schweiz», IVa 3802. — Diacon-Ingold, Henri, IVa 852. — Edition Debot, «Les Barmères de la Suisse», IVa 3802. — Kneuss-Gasser, R., représentations, IVa 1308. — Sala-Walser, M., Witwe, IVa 3833. — Sella, M., Vertreter der Home Watch Co., Ltd., IVa 4644. — Schneberger, Werner, Schneirei, IVa 4212. — Schori, Hans, IVa 3879. Les Bains: Ecbart, René, gérant coopérative Concordia, IVb 2892. Bremgarten (Aargau): Welterli, Emil, Agenturen, VI 6667. Brenz (Bern): Hofmann, Franz, Malergeschäft, III 13313. Brüttisried: Bühlmann, Johann, Hard, VI 6665. Brugg (Aargau): Jagdgesellschaft «Brugg», VI 6454. Brunnau: Auf der Maur, Paul, Versicherungsinspektor, VII 10484. Buehthalen: Hangartner, Ernst, Baumwärter, VIIIa 2667. Bülhler (Appenzel): Brunner, H., Dr. med., IX 9607. Castione: Guerino, Grazietta, XI 2641. Cernier: Amstutz, Heurt, charpentier, menuiserie, scierie, IV 3509. Chambsy: Deville, Michel, combustibles, I 9049. La Chaux-de-Fonds: Baume, Louis, plâtrier-peintre, IVb 2308. — Office économique cantonal neuchâtelois, IVb 2390. — Vaucher, Victor, représentant, IVb 2391. — Wedo Watch, Werner Gurtner, IVb 2391. Chassio: Frigerio, Guido, ditto, XIa 3777. Couvet: Club des lutteurs du Val-de-Travers, IV 3504. Curio: Bonifica prali Piazzano, XIa 2120. Därligen: Pries, Hans, Maleratelier, III 9113. Delémont: Contemporains 1894, IVa 2320. — Hertzels, L., moulin agricole, IVa 4704. Dödingen: Katholischer Arbeiterverein, IIa 2725. Ebnet-Kappel: Toggenburgischer Metzgermeister-Verein, Geflügelwirtschaft, IX 9606. Einsiedeln: Gesellschaft für Geschichte und Helmtkunde von Einsiedeln, VIII 33434. Ems: Caduff, Paul, Friedhelm, X 4909. Estavayer-le-Lac: Bourqui, Paul, et. ing. agrotechnique, IIa 2724. Frauenfeld: Bötschi, Paul, Sporthaus «Zum Spiz», Waffen-handlung, VIIIc 2896. Fröburg: Aebischer, A., veuve, sellerie, tapisserie, IIa 2719. — Bureau central du secours pour les rapatriés, Zentralstelle für Rückwanderehilfe, IIa 2711. — Gutmann, Ernest, représentations, IIa 2727. — Jeunesse ouvrière chrétienne, Fédération fribourgeoise, IIa 2715. — Jurod, Louis, commis postal, IIa 2721. Fricke: Christlicher Bau- und Holzarbeiterverband, Sektion Frick, VI 6662. Fürstentumbrück: Gredig, Robert, Sekundarlehrer, X 4906. Genève: Association de transporteurs de Genève, I 6963. — Association radicale-socialiste de la Cité, section du Parti radical genevois, I 9054. — Becherer, A., I 9058. — Comuna Valciana de Zénave, I 3712. — Feller, J., M., aliments sains, I 9053. — Groupement des conducteurs d'autos PTT, I 9048. — Hinnl, Mina, M., fleurs artificielles, I 8729. — Jeandin, A., M., massages médicaux, I 9055. — Lacher, Max, ingénieur diplômé, Grange-Canal, I 1626. — Lettry, Juste, entrepreneur-couvreur, Chêne-Bourg, I 9047. — L'Hôte, Almé, représentation générale, I 9052. — Magnenat, Georges, tchiffroien, I 9045. — Modèles plastiques pour l'enseignement, I 1037. — Mouvement populaire suisse de jeunesse pour une fédération des peuples «Fédépax», comité central, I 4547. — Permanence JOCE, jeunesse ouvrière chrétienne féminine, I 9040. — Prunlère, J.-A., agent exclusif de l'Encyclopédie médico-chirurgicale, I 7154. — Rochat, W., cycles, I 2032. — Rostan, Georges, horlogerie,

Bljouterie, lunetterie, Carouge, 19044. — Schorer-Beda, E., boucherie, 19043. — Société d'arboriculture fruitière de Genève, 18166. — Weber frères, A. et E., primeurs en gros, 19056. — Zwick, Egon, 19051. Gerra (Gamharogno): Reallal, Alherio, maeelleria, salumeria, XI 2206. Glinseco: Jauch, Carlo, commerciante, XI 2589. Goldingen: Jöhl, Joh., landwirtschaftliche Maschinen, IX 9602. Gossau (St. Gallen): Metzgermeisterverein, Flawil, Gossau und Degersheim und Umgebung, Siggelkase, IX 9590. Grabs: Lippuner, Rudolph, Vertreter, IX 9597. Lo Grand-Laney: Brasler, Pierre, 19059. Gravenano: Amministrazione Legato Portogall, XI 3785. — Papa, Don Arturo, parroco, per opere parrocchiali, XI 3784. Grenchen: Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der deutschschweizerischen Uhrenindustrie und verwandter Industrien, Va 1138. Hedingen: Stocker-Graf, Walter, VIII 33430. Herzogenbuchsee: Koller, Hermann, Schneidermeister, III 1462. Hinwil: Looser, Ulrich, Daehdeckermeister, VIII 33419. Horgen: Denzler, Arnold, radiotechnische Werkstätte, VIII 33439. Horw: Camenzind, Gottlieb, mechanische Werkstätte, VII 10487. Ilanz: Betriebs- und Konkursamt Ilanz, X 531. Interlaken: Kunstgesellschaft, III 16155. Jenaz: Conzett, Hans, Baugeschäft, X 4901. Kempthal: Katholischer Kultusverein Grafstal und Umgebung, VII 13266. Kerzers: Guillod, August, Samenhandlung und Gemüsebau, III 8135. Kilchberg (Zürich): Weber-Müller, Alfred (Hausverwaltung Bahnhofstrasse 13), VIII 33397. Konolfingen: Hofmann, Joh., Gärtner, III 16150. Kreuzlingen: Huber, Jul., Musikinstrumente und Verlag, VIII 3100. Küsnacht am Rigi: Meier, Josef, Fuhrhalter, Camionnage, VII 10478. Laufen: Wälschenhaus «Mariahilf», V 13824. Lausanne: Berger, René, négociant en matières usagées, II 11073. — Devaud, Gustave, commerce de bois, II 11069. — Lausanne F.C. Ouvrier, II 11067. — Reverhy, Hérald, cycles du Théâtre, II 11061. — Ski-Club Léman, II 11052. Lenzburg: Werder, Hans, privat, VI 1668. Leuk-Stadt: Wallisch Kantonbank, Vertretung Leuk, II 2628. Liestal: Schelker, Ernst, Versicherungen aller Art, V 12525. — Strübin-Köchlin, Hans, V 11493. Lützwil: Schmid, Kurt, Gemeindefreier, III 1460. Luecn: Germond et fils, Louis, pierres fines en tous genres, II 11045. Lugano: Agustoni, Giuseppe, teen. geom., XI 3273. — Amy, Gérald, représentations commerciales, XI 3782. — Canonica e Co., Fedele, impresa costruzioni, XI 3778. — Patochi, Remo, artista, pittore, XI 3783. — Pina, Achille, autotrasporti, XI 2236. — Unione cattolica assistenti mediche sociali UCAMS, XI 2828. Lüscher: Einwohnerngemeindekasse, IV 4545. Luzern: Gewerliche Buchhaltungsstelle des Kantons Luzern, VII 10479. — Kneubühler, Theo, Kaufmann, VII 10424. — Personalvereinigung des Strasseninspektors, VII 10470. — Schweizerischer Coiffeurhilfen-Verband, Sektion, VII 10466. — Süss, Max, Verlag, VII 10480. — Vereinigung der Offiziere Bat. 45 von 1914/19, VII 10471. — Willmann, Hch., «Nidora-Präparate, VII 10474. Madiswil: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Madiswil, III 1458. Mendrisio: Fondazione Rimoldi, pel Clero tielense, XI 3780. Meyrin: Syndicat de battage, 19050. Miglieglia: Chiesa parrochiale, XI 3597. Minusio: Mondada, Annetta, sarta, Rivapiana, XI 2638. Misery: Caisse Ralfeisen de Courtion, IX 2717. Mitödi: Kundert-Wohlwend, Jakob, Fuhrhalter, IX 1556. Mont-Soleil: Ribaut, H., instituteur, IVb 2393. Montana-Vermala: Stephan, Théodore, D-médecin, II 2132. Monthey: Classe 1915 de Monthey, II 2511. — Meyer, Paul, II 1933. Montreux: Anglo-Swiss-Club Montreux, IIb 2308. Moudon: Dreyer, Charles, restaurant des Gorges, IV 4487. — Llechli, Werner, atelier mécanique, IV 4625. Münchenstein: Bühlmann-Aragst, Gottfried, Ariesheim, V 1637. Neital: Büsser, V Balth., Lebensmittel, Handlung, IX 692. Nenehätel: Hasler, Oscar, balanees et baseules, IV 3510. — Import Novo Oil Company, S. a. r. l., IV 957. — Mæder, Roger, commerciant, IV 3503. — Médiana S.A., IV 1071. — Racheter, René, polissage de meubles, Vauveyon, IV 3507. Oberdiesbach: Stalder, Friedrich, Holzbaugeschäft, III 2145. Olten: Gysin, Walter, Textilwaren, Vb 2117. — Huber-Caviezol, Hans, Vb 2148. Orsières: Petricelli, François, entrepreneur, II 2293. Pfäffikon (Schwyz): Sehlmarin, Dante, Garage, Traktorzentrale, VIII 33339. Pletzerlen: Aebischer, Paul, IV 2376. Riehen: Grimm-Gysler, Emil, V 17094. Romanshorn: Hafner, Hugo, Ingenieur, Heizungen, Seestrasse 1421, VIII 2999. Rüschegg-Graben: Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Rüschegg, Hausierer, III 3351. St. Gallen: Heusser-Haah, R., IX 9604. — The Anglo-Swiss Club of St. Gall, IX 9609. — Turn- und Sportverein «Gallus», IX 9595. St-Martin (Neuchâtel): Javet-Jeanerret, auto-garage, IV 3508. Safenwil: Lauri, J., Handlung, VI 6663. Sargans: Weber, Jakob, Kaufmann, VIII 33424. Schaffhausen: Hoessly, Theodor, Kaufmann, VIII 14164. — Katholische Jungmannschaft, VIII 2669. — Verband der Jugendgruppen, VIII 2666. Sehlers: Grass, Heinrich, Landjäger, X 4908. Sehlidlegli: Burri-Scherrer, Ernst, VIII 33425. Sehlidheim: Schärer, Richard, prakt. Arzt, VIII 2668. Sehlieren: Schnell-Huber, Fridolin, Bäckerel, Konditorei, VIII 33435. Schwyz: Zweifel-Ebnöther, Ernst, Dr. med., VIII 33420. Siebnen: Konsumgenossenschaft Konkordia Gaienen, VIII 13899. Sierre: Zufferey-Balmer, René, échallas et engrais à Glarey, II 2573. Slon: de Riedmatten,

Pierre, II 2624. Solothurn: Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der deutschschweizerischen Uhrenindustrie und verwandter Industrien, Va 1138. Stans: Lussli, Walter, Zimmerel und Chalethau, VII 10473. Stauten: Siegrist-Gloor, Ernst, Zimmerel, Schreinerel, VI 6833. Stengenbach: Reist, Hans, Vb 477. Taverner: Bura, Pietro, maeelleria, XI 3776. Tesserete: Escher, Riccardo, commerciante, XI 3778. Teufen (Appenzell): Eggenberger, Hans, Dr. jur., Rechtsanwalt, IX 9588. Thali: «Pfug», Verlag, Buchhandel Inhaber F. Vetter jun., IX 9612. Thun: Schmid, Werner, Dr. med., Spezialarzt für Chirurgie und Radiologie, III 16137. — Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD, Sektion Thun, Gruppe Eidgenössische Betriebe, III 16147. Thun: Manzoni, Peter, Kupferschmiede, X 4898. La Tour-de-Trême: Bays, Emil, ingénieur forestier, II 2716. Trimbach: Christkatholisches Pfarramt Trimbach, Pfarrer Otto Strub, Vb 2095. Umiken: Schlatter, Elsi, robes, VI 6658. Urnäsch: Müller-Koller, Ernst, IX 9611. Les Verrières: Jornd et fils, Louls, commerce de bois, charpente, menuiserie, parqueterie, IV 3505. Versico: Monaco, Giuseppe, rappresentante, XI 2631. Vevey: Cuendet, Jacques, représentation de la maison Adolf Ott, Zurich, IIb 2307. Vex: Société de la battense de Vex, II 1649. Villars-Burgulin: Société du Cerele des amis du pied de la Côte, II 11049. Wallisellen: Krankenkasse der Seldenzwyrner und Fährerl Neugut-Wallisellen, VIII 730. Wäzchenhansen: Waldner-Lüthli, Otto, IX 9613. Wassen: Buseaglia, Ferrarolo & Cie, Granitwerke, VII 10477. Wattenwil: Kunz, Fritz, Notar, III 11478. Winterthur: Chauffeur-Verein Winterthur und Umgebung, VIIb 3556. — Gutshetrich Schloss Hegi, Gottlieb Schärer, VIIb 3420. — Wappenbuch der Herrenstube, VIIIb 2880. Zofingen: Sengstag, L. W., Landesprodukte und Rohstoffe, V 17108. Zollikon: Forrer, Hans, Dr. jur., VIII 14586. Zug: Jans, Hs., jun., Kaufmann, VIII 10485. — Ortswehr Zug, VIII 33427. — Wolsmeute «Stadt Zug», VII 10482. Zürich: Andréola-Wenzinger, Josef, Schildvertrieb, VIII 33444. — «Auswahldienst Urech AG.», VIII 1840. — Bauer, Eugen, Telgwaren, VIII 33432. — Baur, Jakob, Sekundarlehrer, VIII 33447. — Berner, Hermann, Malermeister, VIII 33344. — Brupbacher, Hans, Konto Inkass, VIII 18556. — Caluori, Johann B., Pension «Surselva», VIII 22633. — Crivelli, Eugen, Buch- und Offsetdruckerei, VIII 33446. — Degen, Paul, Zigarrengeschäft, VIII 33437. — Demuth, Emil, Möbel und Innendekoration, VIII 18828. — Fischer, Anton, Generalagentur der «Dipsa»-Rechtsschutz für Unfallgeschädigte und Versicherte GmbH, VIII 33440. — Fischer, René, Kaufmann, VIII 12081. — Frauenbund für Errichtung alkoholfreier Wirtschaften in Zürich 6, VIII 33340. — Frey & Co., Erwin, Export, Agentur und Kommission in schweizerischen Erzeugnissen, VIII 24742. — Füg, Fritz, Versicherungsbeamter, VIII 25968. — Gasser, Ernst, «Ueberbauung Guthirt, Zug», VIII 32295. — Gruba AG. (Konto B 161), VIII 19131. — Hänsler-Zimmermann, Charles, VIII 27736. — Hausheer, Alfred, Kontrolleur-Vertreter, VIII 33412. — Hermann-Anhegger-Stiftung, VIII 33400. — Hosang, Werner, Kaufmann, VIII 33418. — Imverhag Immobilien und Verwaltung GmbH, VIII 33310. — Jehli, Max, handgeknüpfte Teppiche, VIII 33450. — Kahnes-Berger, M., Frau, VIII 27508. — Kaestlin, Henrik, Dr., Hausverwaltung, VIII 26059. — Kalorik AG., VIII 6928. — Keller, August, Dr. jur., VIII 30300. — Kommerz-AG., VIII 21478. — Kummer, Hans, Radio, VIII 16811. — Kürner-Mathys, Georges, VIII 13306. — L'Avvenire del Lavorator, VIII 26305. — Lenz, Raoul, Lie. jur. et so. eomm., VIII 33433. — Lüseher, Theodor, Papeterie, VIII 9341. — Lüthli, Ernst, Hotel- und Konditoreiprodukte, VIII 33442. — Maag-Mauch, Anita, Chez Anita, s. Wille, Trilots, Strümpfe, VII 13417. — Maier, Konrad, Parquetier, VIII 33416. — Meier, Johann, Maschinenmeister, VIII 33429. — Meier, Rudolf, Möbelhandwerk, VIII 33409. — Memper, Fritz, Architekt, VIII 33402. — Mettler, Matthias, Stud. Arch., VIII 25231. — Motorfahrzeugkontrolle des Kantons Zürich, VIII 1902. — Nauer sen., Friedrich, Ernst, VIII 6951. — Nüssli, Hans, Sekretariatsbeamter, VIII 33423. — Oderholz, Jakob, «Kings Products», VIII 33431. — Oderholz, Jakob, Psychotechnik «Orsis», VIII 33431. — «Pfaff»-Nähmaschinen-Treuhandgenossenschaft, VIII 12936. — Porges, Oscar, VIII 33448. — Schenkel, Adolf, Kaufmann, VIII 33428. — Schilliger, Friedrich, Kaufmann/Ingenieur, VIII 33443. — Schmid jun., Karl, Kanzlist, VIII 2469. — Schmidheiny, Helen, Graphologin, VIII 33324. — Schupp, Arthur, Verwaltungen, VIII 1324. — Sutter-Würster, Walter, Kaufmann, VIII 33405. — Tanne, Frauenbund für Errichtung alkoholfreier Wirtschaften in Zürich 6, VIII 33340. — Träger, E., Fran., «Aerokraft»-Windmotoren, Verkaufsbureau Zürich, VIII 26696. — Villiger, Alfred, Journalist, VIII 33422. — Viva AG., chemische, gläserne und pharmazeutische Produkte und Nahrungsmittel, VIII 33436. — Wiedmann, Gustav, Gartenbau, VIII 33414. — Widmer, Otto, Bau medizinischer Apparate, VIII 21966. — von Wyss, Robert, prakt. Arzt, VIII 21990. — Zentralstelle für Rückwandererhilfe, III 16082. — Zentralstelle für Rückwandererhilfe, VII 10440. — Zentralstelle für Rückwandererhilfe, IX 1651.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Steuerberatungen

RUF TREUHAND AG. BASEL

GERBERGASSE 44 — TELEPHON 26875

1. Erstellen von Bilanzen und Betriebsrechnungen
2. Beratung in Steuersachen
Eingabe und Verhandlung mit den eldg. und kantonalen Steuerbehörden
3. Revision von Büchern und Bilanzen
Übernahme der Kontrollstelle
4. Erstellen von Gesellschaftsverträgen
Einrichten von Buchhaltungen

BERNISCHE TREUHAND AG.

Gegründet 1914

BERN

Bundesplatz 4 — Telefon 24386

ROBERT DUCOMMUN Treuhandbureau

Neuhausstrasse 33 **BIEL** Telefon 22024

Beratung in und Erledigung von
sämtlichen kantonalen Steuern
eidgenössischen Steuern:
Wehrsteuer
Kriegsgewinnsteuer
Couponsteuer
Umsatzsteuer
Durchführung von Rekursen
Ausarbeitung von Nachlaßgesuchen usw.

L. DIERAUER

Rue de Hollande 12 téléphone 42942

Office fiduciaire de contrôle et de revision

Jean-Paul WEBER

Rue du Mont-Blanc 12 téléphone 27960

CH. GAY & CIE

Place de la Fusterie 9 téléphone 55665

membres de la

CHAMBRE DES EXPERTS COMPTABLES

GENEVE

GEBRÜDER STOCKER

Bücherexperten VSB.

LUZERN

Morgartenstrasse 19 — Telefon 26231/32

Postcheckkonto VII 2849

TREUWALT

TREUHAND- und VERWALTUNGS-AG.

ZÜRICH Bleicherweg 18/Paradeplatz
Telefon 33716

Steuerangelegenheiten
Revisionen - Liquidationen
Verwaltungen

Sonder-Angebot

nur solange Vorrat

Z 37

Geschäftsbücher:

10598/ 96 Bl., Soll/Haben beisamm., 35×22	zu Fr. 4.45
10670/ 96 Bl., Einnehm./Ausg. getr., 22×17,5	zu Fr. 2.50
10664/ 96 Bl., Soll/Haben getrennt,	zu Fr. 2.50
10662/ 96 Bl., 1 Kolonne mit Kopf	zu Fr. 1.85
10845/ 96 Bl., 1 Kolonne mit Kopf, 17×11	zu Fr. 1.10
10066/120 Bl., Monat, Tag, Fr., Rp.,	zu Fr. 1.35
10668/ 96 Bl., 1 Kolonne mit Kopf, 29,7×21	zu Fr. 2.95
10597/ 96 Bl., Soll/Haben getrennt, 35×22	zu Fr. 4.45
10856/ 96 Bl., 1 Kolonne mit Kopf, 21×14,8	zu Fr. 1.70

Extraanfertigung von allen übrigen Drucksachen,
Formularen, Blocks usw., gut und preiswert, durch

Buchdruckerel - Großbuchbinderel**HARTMANN**

Zürich, Lessingstraße 13, Telefon 52720



Gebr. Schlittler
TEL. 44150 NÄFELS

Energischer, seriöser, tüchtiger und erfahrener

Buchhalter - Kaufmann,
belähigt, Verhandlungen zu führen, würde die Leitung einer Geschäftsstelle, Verwaltung einer Genossenschaft, Gemeinschaft od. andern Organisation zu vorteilhaftigen Bedingungen übernehmen. Gröss. Kautionskassette werden. Zuschritten erbeten unter K 50209 Q an Publicitas Basel. Q 8

Landolts**Liegenschaftskontrollbuch**

mit losen Blättern.
6 verschied. Lineaturen.
Fr. 25.— 64-4
Uebersichtlich,
einfach und preiswert.
Prospekt 382.



Arbeitsfreudige junge Tochter mit Handelskandidat und Praxis sucht

Anfangsstelle

In Geschäft f. allgemeine Büroarbeiten. Evtl. als Telefonistin od. Empfangsfräulein. Deutsch und Französisch. Gute Kenntnisse in der ital. Sprache. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre F 1310 R an Publicitas Burgdorf. R 6

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand November 1943)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

gemäss Artikel 582 ZGB.

Erblasser: **von Wartburg Gottlieb**, geb. 1877, Josefs sel., von Wangen bei Olten, Kaufmann, in **Olten**.
Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **18. März 1944**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.
Die Eingaben sind Wert 5. Februar 1944 zu berechnen.

Olten, den 15. Februar 1944.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

On 20

Translations.

all kinds, technical, scientific, literary etc. by
experienced Englishman. Z 44

Offers under **Qc 5857 Z Publicitas Zürich.**

Le livret de dépôts n° 1122 de la Société de Banque Suisse, Genève, au nom de Madame Joséphine Zuber, est perdu. Le détenteur éventuel est sommé de le présenter au guichet de la banque dans le délai de trois mois, à compter de ce jour, en faisant valoir ses droits, le cas échéant.

Si le livret n'est pas présenté dans ce délai, il sera considéré comme annulé. X 26

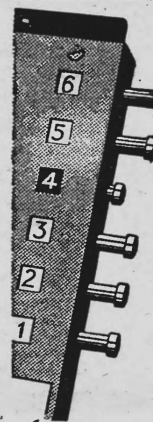
Genève, le 16 février 1944.**RECTA-Buchhaltung**

erstellt die Tages- oder Monatsbilanzen automatisch

und gibt Ihnen deshalb fortlaufend ein genaues Bild über Vermögenslage, Unkosten, Ansenstände, also nmfassend Uebersicht über das Geschäft. 99-8

RECTA entlastet Ihre Buchhaltungsabteilung.

Unverbindliche Vorführung



Generalvertretung E.W. STEIGER AG
ZÜRICH BAHNHOFSTR. 52 TEL. 79738

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1943

auf 4% festgesetzt. Der Coupon Nr. 28 unserer Anteilscheine wird daher eingelöst mit

Fr. 22.50,

abzüglich Coupon-, Wehr- und Verrechnungssteuer, zusammen 26%, an unsern Kassen in Aarau, Frick, Muri, Zofingen, Kulm und Murgenthal sowie von sämtlichen Einnahmestellen. On 19

DIE DIREKTION.**Ersparnisanstalt Bütschwil**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Dienstag 29. Februar 1944, nachmittags 4 1/2 Uhr, in der «Brauerei» Bütschwil stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. März 1943.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1943.
3. Bericht und Anträge der Revisionskommission, Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Allgemeine Umlage.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943 werden vom 17. Februar 1944 an in unserm Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmrechtsausweise können bis 29. Februar 1944, mittags 12 Uhr, auf unserm Bureau gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. G 12

DER VERWALTUNGSRAT.**Obersimmmentalische Volksbank in Zweisimmen****Generalversammlung**

Samstag den 4. März 1944, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Simmental in Zweisimmen

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1943 und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
2. Ordentliche Erneuerungswahlen.
3. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt von heute an auf dem Kassalokal zur Einsicht auf. Zweisimmen, 14. Februar 1944. 173 **DIE VERWALTUNG.**

Bank in Ragaz, Bad Ragaz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag den 4. März 1944, nachmittags 14 Uhr 30, im Hotel Ochsen in Bad Ragaz

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung und Bericht für 1943.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Bericht des Verantragsmannes der früheren Gläubiger und Aktionäre, Herrn Direktor A. Friedrich.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung samt Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 21. Februar 1944 an zur Einsicht der Aktionäre in der Bank und bei den Agenturen in Maienfeld und Poschiavo auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen anderweitigen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. März 1944 an unserer Kasse bezogen werden.
Am Tage der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben. Ch 6

Bad Ragaz, den 5. Februar 1944.**DER VERWALTUNGSRAT.****Eidgenössische Bank****(Aktiengesellschaft)****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag den 4. März 1944, vormittags 10 1/2 Uhr,
im Klubzimmer des Kongresshauses (Eingang Alpenquai), in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1943; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.

Der gedruckte Geschäftsbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht stehen vom 23. Februar an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Zweigniederlassungen zur Verfügung der Aktionäre. Z 59

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 18. Februar bis 2. März, abends 4 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, St. Gallen und Vevey gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 2. März werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, den 20. Januar 1944.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
F. A. SCHOELLER.